

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Descúbrela
a través de
sus terrazas



*Discover
the city through
its terraces*



Juan José Cardona
Alcalde de Las Palmas de Gran Canaria
Mayor of Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas de Gran Canaria se ha visto inmersa en un proceso de regeneración total desde 2011, con objeto de hacer de ella una ciudad más amable y atractiva, tanto para sus residentes como para los miles de turistas que la visitan cada año.

Entre las muchas actuaciones realizadas con ese objetivo, que han requerido la intervención de las distintas áreas municipales, ocupa un protagonismo especial la dinamización de los negocios de restauración a través de sus terrazas, que además suponen un importante aliciente para los empresarios por el impulso que reportan a la actividad económica.

Para ello, ha sido fundamental el cambio de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Ocupación de la Vía Pública con Terrazas que se aprobó en junio de 2012, a través de la cual se regulan las condiciones y requisitos para instalar terrazas en el exterior de los establecimientos autorizados, siguiendo pautas como la armonía del mobiliario.

La modificación derivada de la ordenanza, ha venido acompañada también de otras acciones orientadas a dar mayores facilidades para reactivar esta actividad económica, como son el impulso de las peatonalizaciones en distintas vías para que los ciudadanos puedan disfrutar de las calles de nuestra ciudad, la exención de la tasa de ocupación de la vía pública, o las diferentes acciones de dinamización en la ciudad, con iniciativas como LPA Shopping Party cada primer domingo de mes en Triana, las Noches Bohemias de Schamann o 'I love Siete Palmas', por citar algunas.

Este avance en la implantación de mesas y sillas en los espacios públicos del municipio, además de dar mayores facilidades a los empresarios ha permitido mejorar el nivel del servicio de restauración en nuestra ciudad y el desarrollo de proyectos singulares que aportan un importante valor estético. Por ello, animo a todos, a ciudadanos y turistas, a disfrutar de las terrazas de nuestra ciudad. Seguro que se llevarán un buen sabor de boca.

Las Palmas de Gran Canaria has been immersed in a process of total regeneration since 2011, to make the city more friendly and attractive for its residents and the thousands of tourists who visit the city each year.

Among the many actions undertaken to this end, that required the intervention of the different municipal areas, occupies a special role the vitalizing of the restaurant business through its terraces, which also represent an important incentive for employers due to the boost that impacts to the economic activity.

To implement this, the change in the Municipal Ordinance Regulator of the Occupation of Public Roads with terraces adopted in June 2012 has been essential, where the conditions and requirements are regulated to install terraces outside has been instrumental authorized establishments, following some guidelines as the harmony of the furniture.

The modification resulting from the ordinance, has also been accompanied by other measures to provide better facilities to reactivate this economic activity, such as the promotion of pedestrian streets in different avenues for citizens to enjoy the streets of our city, the exemption the occupancy rate of the street, or the different dynamic actions in the city, with initiatives such as LPA Shopping Party every first Sunday of the month in Triana, the Bohemian Nights Schamann or 'I love Siete Palmas', among others.

This progress in the implementation of tables and chairs in the public spaces of the town, in addition to providing greater opportunities for entrepreneurs has improved the level of dining service in our city and the development of unique projects that provide significant aesthetic value. Therefore, I encourage all citizens and tourists to enjoy the terraces of our city. I'm sure you will enjoy it will leave you a pleasant sensation.

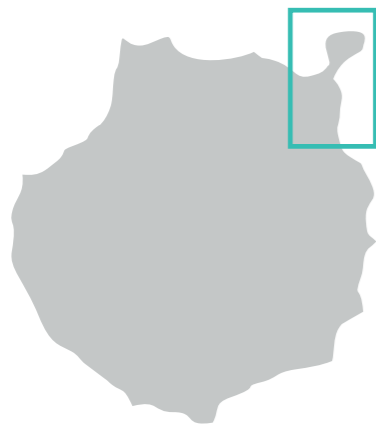


Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas de Gran Canaria es la ciudad más cosmopolita de las Islas Canarias y una de las urbes con mejor clima del mundo gracias a su excepcional situación, junto al Trópico de Cáncer, y a los vientos alisios que llegan del norte del Atlántico. El resultado es una temperatura media de 17° en invierno y 25° en verano.

El clima y el carácter abierto de su gente propicia que las innumerables terrazas de la ciudad se llenen de vida durante todo el año consolidando la costumbre local de vivir la ciudad al aire libre.

Aquí le mostraremos la diversidad de zonas de terrazas que existen a lo largo y ancho de la Ciudad.



^ Playa de las Canteras / Las Canteras beach

Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas de Gran Canaria is the most cosmopolitan city in the Canary Islands and one of the cities with the best climate in the world thanks to its exceptional location, near the Tropic of Cancer, and the trade winds coming from the North Atlantic. The result is an average temperature of 17°C in winter and 25°C in summer.

The climate and the open-minded nature of the inhabitants allows to the many terraces in the city to be full of life throughout the year consolidating the local custom of the city to live outdoors.

In this guide we will show the diversity of the terraced areas that exist throughout the City.



01. Puerto y Canteras
The port & Las Canteras beach

Pag. 06



02. Mesa y López

Pag. 12



03. Muelle Deportivo
Marina

Pag. 18



04. Ciudad Alta

Pag. 24



05. Triana

Pag. 28



06. Vegueta

Pag. 34



07. San Cristóbal

Pag. 40



www.guaguas.com

Puerto y Canteras

The port & Las Canteras beach

1 2 17 19 20 21 22 24 25 26
33 35 41 44 45 47 81 L1 L2

Mesa y López

1 2 17 21 22 24 26
33 44 45 47 81 L2

Muelle Deportivo

Marina

12 17

Ciudad Alta

11 22 32 33 48 L3

Triana

1 2 7 8 9 10 11 12 17 25
54 70 80 82 84 91 L1 L2 L3

Vegueta

7 12 13 54 70 L1

San Cristóbal

9

Playa de las Canteras / Las Canteras beach >



01.

Puerto y Canteras

The port & Las Canteras beach





La Playa de Las Canteras es una de las playas urbanas más hermosas del país y uno de los emblemas de la isla. Los grancanarios la consideran un regalo de la naturaleza. Son casi cuatro kilómetros de arena rubia y de aguas acotadas por La Barra, un arrecife que calma el oleaje sin aislarla de las aguas abiertas.

En el parque Santa Catalina, danzan a dúo la tradición y la modernidad. Así, junto a un grupo de casas bajas de expresión surgen los edificios Miller y Elder, huellas del esplendor británico, antiguas compañías de comercio marítimo que hoy son un centro de ocio y cultura y el Museo de la Ciencia y la Tecnología, respectivamente. El parque y sus calles aledañas se encuentran salpicadas de numerosas terrazas, algunas de ellas históricas como la de la Casa Fataga.

Por otro lado, en lugares como, el Mercado del Puerto, edificio modernista que data del año 1894, podrá encontrar una gran variedad de productos de la isla y degustar la diversa gastronomía que ofrecen las terrazas de su alrededor. Este enclave se ha convertido en los últimos años en lugar de encuentro de la juventud canaria.



Mercado del Puerto >
Port Market
v



Playa de Las Canteras / Las Canteras Beach
Imagen cedida por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria



Las Canteras beach is one of the most beautiful urban beaches in the country and one of the emblems of the island. The people of Gran Canaria consider it a gift of Mother Nature. With nearly four miles of golden sand and waters are bounded by La Barra, a reef that calms the waves but without the isolation from the open waters.

At the Santa Catalina Park, there is a duet dance with tradition and modernity. So, with a group of low houses of expression, the Miller and Elder buildings emerge, which are traces of British splendor, being ancient maritime trade companies that are now leisure and culture center, and the Museum of Science and Technology respectively. The park and its nearby streets are dotted with numerous terraces, some of them are historical such as the Casa Fataga.

Furthermore, in places like the Mercado del Puerto, in a modernist building from 1894, you will find a variety of products of the island and taste the diverse cuisine offered by the terraces around the building. This enclave has become in recent years a meeting place for the canarian youth.



Auditorio Alfredo Kraus / Alfredo Kraus Auditorium



Parque Santa Catalina / Santa Calalina Park





De interés turístico
Tourist Interest

Mercado del Puerto
Port Market
Calle Albareda , 76

Parque Santa Catalina
Santa Catalina Park
Parque de Santa Catalina s/n

Castillo de La Luz
La Luz Castle
Plaza del Castillo de la Luz

Auditorio Alfredo Kraus
Alfredo Kraus Auditorium
Avenida Príncipe de Asturias, s/n
www.auditorioteatrolaspalmasgc.es

Playa de las Canteras
Las Canteras beach

Avenida Mesa y López >



02.
Mesa y
López





En el corazón de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria dispones de la zona comercial con la oferta más completa y variada, donde podrás encontrar las mejores firmas nacionales y extranjeras, una amplia oferta gastronómica a través de sus restaurantes y terrazas y todo con la mejor calidad y servicio como denominador común.

La Zona Comercial de Mesa y López es un lugar animado para pasear por su bulevar o comprar en el Mercado Central, lugar cotidiano donde los capitalinos se abastecen de productos de la tierra como los espléndidos quesos canarios, las aceitunas embarradas con mojo, el pescado y el marisco fresco, las verduras de la huerta, los vinos de la isla...



Avenida Mesa y López



Plaza de España



Monumento en la Plaza de España >



Avenida Mesa y López
Imagen cedida por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria



At the heart of the city of Las Palmas de Gran Canaria you will find the shopping area with the most complete and varied range where you will find the best domestic and foreign firms, a wide gastronomic offer through its restaurants and terraces and all with the best quality and service as a common denominator.

The Commercial Zone of Mesa y Lopez, is a lively place to walk around along the boulevard or to buy at the Mercado Central a local market where the citizens buy the typical products such as the wonderful canarian cheeses, olives sprinkled with the mojo, the fres fish and seafood, vegetables from the crops, the wines of the island, etc.



Calle Ruiz de Alda



Avenida Mesa y López



De interés turístico
Tourist Interest

Zona Comercial Abierta Mesa y López
Open Shopping Mesa y López
Av. José Mesa y López
www.mesaylopez.net

Mercado Central
Central Market
Calle Galicia, 24



03.
Muelle
Deportivo

Marina





Espacio de encanto marinero salpicado de restaurantes y terrazas que invita a relajarse mirando el acompasado movimiento de los barcos. Un lugar de parada para muchas embarcaciones que aprovechan la privilegiada situación de las Islas Canarias para su avituallamiento y para pasar temporadas en busca de los inviernos amables de la isla.

Desde este Muelle parte, a finales de noviembre, la regata anual de cruceros (Atlantic Rally for Cruisers) que desde 1986 une la isla de Gran Canaria con la caribeña isla de Santa Lucía.

En los alrededores del muelle podemos encontrar el Hotel Santa Catalina, uno de los emblemas hoteleros de la ciudad y, junto al hotel, El Pueblo Canario, un complejo arquitectónico rodeado por tiendas de artesanía local, un bodegón canario y donde se ofrecen espectáculos folclóricos al aire libre.





It is a space with marine charm, dotted with restaurants and terraces that invites you to relax watching the rhythmic movement of ships. A stopover for many boats that take advantage of privileged situation of the Canary Islands for their supplies and to spend time looking for the gentle winters on the island.

From this spring leaves, in late November, the annual regatta cruise (Atlantic Rally for Cruisers) since 1986 linking the island of Gran Canaria to the Caribbean island of St. Lucia.

Near the dock, we can find the Santa Catalina Hotel, one of the hotel emblems of the city and next to the hotel, El Pueblo Canario, an architectural complex surrounded by local craft shops, a canary tavern where folklore shows are offered outdoor.



Parque Doramas / Doramas Park



Hotel Santa Catalina / Santa Catalina Hotel



Pueblo Canario

Imagen cedida por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria



De interés turístico
Tourist Interest

Playa Alcaravanas
Alcaravanas beach

Hotel Santa Catalina
Santa Catalina Hotel
Calle León y Castillo, 227
www.hotelsantacatalina.com

Parque Doramas
Doramas Park

El Pueblo Canario

Museo Néstor
Néstor Museum
Pueblo Canario - Parque Doramas
www.museonestoralamo.com





El Mercado de Altavista se encuentra ubicado en la zona alta de la ciudad, muy cerca del paseo de la calle Ortíz de Zárate, desde donde se puede contemplar una de las mejores panorámicas de la ciudad.

Es un mercado popular que al igual que los otros mercados municipales, sorprende por su gran variedad de productos locales de la mejor calidad destacando sus carnes y pescados así como la venta de platos preparados. Su terraza exterior es un buen lugar para sentarse tranquilamente a contemplar el día a día de la gente de Las Palmas de Gran Canaria.



< Mercado de Altavista / Altavista Market

The local market of Mercado de Altavista is situated in the upper area of the city, close to the Ortiz de Zárate street, where you can see one of the best views of the city.

It is a popular market where like other municipal markets, surprises for its variety of local products of the highest quality, highlighting its meat and fish as well as the sale of prepared meals. The outdoor terrace is a nice place to sit quietly and watch the daily life of the people of Las Palmas de Gran Canaria.



< Parque de los Juegos Olímpicos de Méjico



De interés turístico
Tourist Interest

Mercado Municipal de Altavista
Altavista Municipal Market
Calle Juan Ramón Jiménez, 45
www.mercadoaltavista.com

Parque San Telmo / *San Telmo Park* >



05.
Triana





El barrio de Triana debe su nombre al conocido barrio sevillano por la colonia de comerciantes andaluces que, junto con los ingleses y daneses, lo poblaron en su día, y fue la principal zona mercantil de la ciudad. Hoy hay más variedad de centros comerciales repartidos por la ciudad, pero Triana mantiene el encanto que siempre tuvo a través de sus balcones, sus frisos, sus fachadas coloniales, sus motivos modernistas.

Triana y sus alrededores son un hervidero de gente que se reparten entre la oferta de locales gastronómicos, música en vivo y zonas de conversación y encuentro como el Gabinete Literario situado en la emblemática Plaza Cairasco.



Calle Triana



Calle Viera y Clavijo



Teatro Pérez Galdós / Pérez Galdós Theatre



Parque San Telmo / San Telmo Park



Plaza Cairasco
Imagen cedida por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de GC.



Triana quarter's name comes from the famous Seville neighborhood due to the colony of andalusian traders who, along with English and Danish, which settled down long time ago, being the main commercial area of the city. Today, there are more commercial areas throughout the city, but Triana maintains the charm through their balconies, friezes, colonial facades and modernist motives.

Triana and its surroundings are an swarm of people that are divided across the different types of leisure such as dinning, live music and conversation or meeting points such as the Gabinete Literario located in the exemplary Plaza Cairasco.

Calle Perojo >





De interés turístico
Tourist Interest

Teatro Pérez Galdós
Pérez Galdós Theatre
Plaza Stagno, 1
www.teatroperezgaldos.es

Museo Pérez Galdós
Pérez Galdós Museum
Calle Cano, 6
www.casamuseoperezgaldos.com

Gabinete Literario
Plaza de Cairasco, 1
www.gabineteliterario.com

Alameda de Colón
Plaza Alameda de Colón, 1

Plaza Santa Ana >



06.
Vegueta





El corazón y el alma de Las Palmas de Gran Canaria.

El barrio de Vegueta que durante el día es la concentración de la historia, la tradición y la cultura de Las Palmas de Gran Canaria, por la noche ofrece otra cara, más bulliciosa y dedicada al ocio, sobre todo de tipo gastronómico. Así, desde el Mercado a la Catedral de Santa Ana abren multitud de tascas, bodegones y restaurantes que completan el recetario tradicional insular con platos de nueva creación y aportaciones foráneas. Tienen estos locales, además, el encanto de su adaptación a la arquitectura histórica de la zona.

Pero al viajero le gusta perderse en las ciudades. Ansía descubrir, que es un modo también de conquistar. Necesita empaparse de sensaciones viejas, de miradas y olores que debieron sentir tantos otros antes que él. Por eso decide adentrarse en el barrio de Vegueta: callejones estrechos, empedrado abrupto, muros de piedra lavada, balcones de madera. Todo bajo un trazado en forma de fonil cuyo cuello es el Paseo de San José y la base nada más y nada menos que el Océano Atlántico.

Calle Obispo Codina >



Plaza Mesa de León



Vegueta is the heart and soul of Las Palmas de Gran Canaria.

Vegueta during the day is the concentration of history, tradition and culture of Las Palmas de Gran Canaria, in the evening offers another face, more boisterous and dedicated to leisure, especially dining. Thus, from the Market to the Cathedral of Santa Ana there are plenty of bars, restaurants, taverns that combine the traditional island recipes with creative dishes and foreign contributions. These places also have the charm of their adaptation to the historic architecture of the area.

But the traveler likes to get lost in the cities and eager to discover, a way to conquer. The traveler needs to be soaked up with old feelings; gazes and scent that must have felt so many others before him. Therefore decides to enter Vegueta: narrow alleys, steep cobblestone, stone washed walls, wooden balconies. Everything under one tundish shaped layout having its neck in the Paseo de San José and the base nothing more and nothing less than the Atlantic Ocean.

Teatro Guiniguada / Guiniguada Theatre >



Casa de Colón / Colón Museum



Plaza del Espíritu Santo



De interés turístico
Tourist Interest

Catedral Basílica de Santa Ana
Plaza de Santa Ana, 13

Casa de Colón
Colón Museum
Calle de Colón, 1
www.casadecolon.com

Centro Atlántico de Arte Moderno - CAAM
Calle los Balcones, 11
www.caam.net

Mercado de Vegueta
Vegueta Market
Calle de Mendizábal, 1
www.mercadovegueta.com



Castillo de San Cristóbal / *San Cristóbal Castle*
Imagen cedida por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

07.
San
Cristóbal

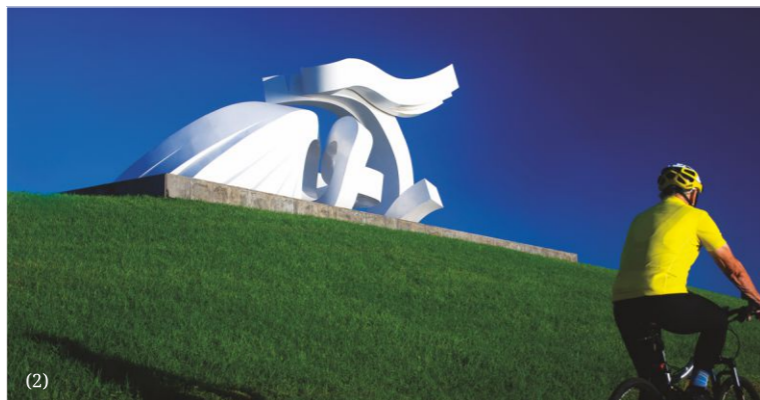




Al llegar a la ciudad desde el sur, a la derecha del camino, nos encontramos con el Barrio de San Cristóbal. Un barrio marinero característico por sus casas con puertas de todos los colores y sus restaurantes, desde el más selecto al más humilde, donde podrá probar el auténtico sabor del mar.

Como testigo mudo del plan integral de fortificación de la ciudad que emprendió el Rey Felipe II de España, tenemos el Torreón de San Pedro Mártir, construido sobre la roca y reconstruido en 1638 debido a los ataques sufridos en 1595 por Francis Drake y 1599 por Pieter van der Does.

(1)



(2)



Upon reaching the city from the south on the right of the road, we find the Quarter of San Cristóbal, a typical fishing quarter distinguished for its houses with doors of all colors and restaurants, from the finest to the most humble, where you can taste the real flavor of the sea.

As a muted witness of the comprehensive plan of fortification of the city that launched the king Philip II of Spain, we have the Tower of San Pedro Martir, built on the rock and rebuilt in 1638 due to the attacks in 1595 by Francis Drake and in 1599 by Pieter Van Der Does.



< Lady Harimaguada
Imágenes cedidas por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Las Palmas de GC. (1), (2).

De interés turístico *Tourist Interest*

Castillo de San Cristóbal
San Cristóbal Castle

Lady Harimaguada

